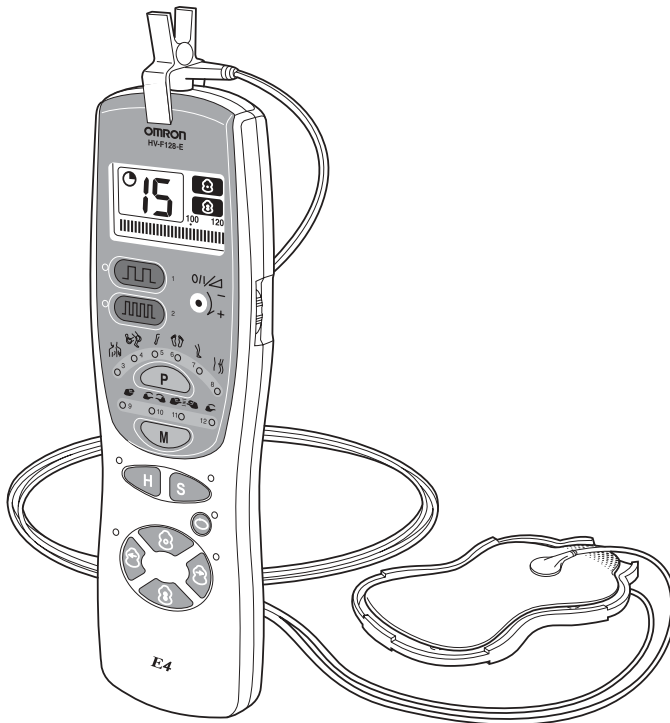


Inhoudsopgave	Pagina
1 Veiligheidsvoorschriften	26
2 Overzicht	26
2.1 Bedieningselementen	27
3 De juiste behandeling bepalen	28
3.1 Programma	28
3.2 Instellingen	29
4 Voorbereiding	29
4.1 Batterijen plaatsen	29
4.2 Eerste gebruik	30
4.3 Long Life-pads aanbrengen	31
5 Gebruik	32
5.1 Behandelingsprogramma	32
5.2 Instelling	32
6 Einde van de behandeling en verzorging	33
7 Opbergen	34
8 Problemen oplossen	35
8.1 Onderhoud en reserveonderdelen	35
8.2 Batterijen vervangen	35
9 Technische gegevens	36



Introductie

De Omron E4 Tens is een massageapparaat waarmee u pijnlijke en vermoeide spieren kunt behandelen. U kunt het gebruiken voor verschillende lichaamsdelen zoals schouders, knieën, ellebogen, voetzolen, kuiten en onderrug.

1. Veiligheidsvoorschriften

Algemeen

- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en personen met een verstandelijke beperking.
- Verwijder de Long Life-pads niet tijdens de behandeling.

Het apparaat mag niet worden gebruikt:

- door personen die medische implantaten hebben, zoals pacemakers,
- in combinatie met andere medische apparatuur, zoals beademingsapparatuur en elektrocardiografie,
- wanneer uw arts heeft geoordeeld dat elektrotherapie met lage frequentie niet geschikt is voor u,
- tijdens het besturen van een voertuig,
- terwijl u slaapt.

Raadpleeg uw arts voor u het apparaat gebruikt:

- als u lijdt aan een acute of besmettelijke ziekte,
- als u lijdt aan een kwaadaardige tumor,
- als u zwanger bent of menstrueert,
- als u een hartaandoening of een abnormale

bloeddruk hebt,

- als u spataderen hebt,
- als u hoge koorts hebt,
- als u onder medische behandeling bent.

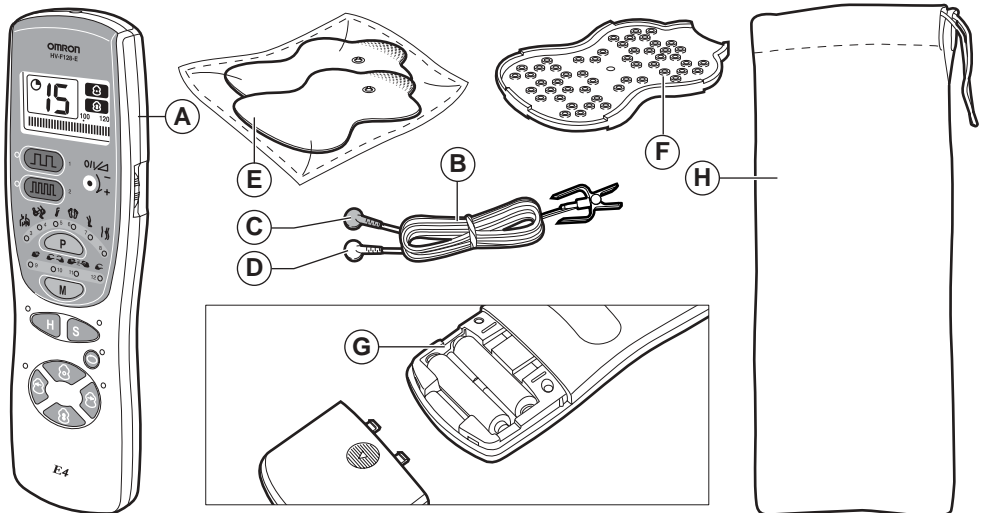
Gebruikstips

- Gebruik geen lotions op de huid.
- Gebruik de Long Life-pads niet in de buurt van het hart, boven de nek en op het hoofd.
- Gebruik de Long Life-pads niet op lichaamsdelen met huidproblemen.
- Behandel een lichaamsdeel gedurende maximaal 30 minuten.

Let op

- Laat het apparaat niet vallen.
- Plaats de Long Life-pads alleen op de huid of op de houder voor Long Life-pads. Zo voorkomt u schade aan de hechtzijde van de pads.
- Gebruik het massageapparaat niet in de sauna, in bad of onder de douche.
- Houd mobiele telefoons op een afstand van 5 meter tijdens de behandeling.

2. Overzicht



A Massageapparaat

B Elektrodesnoer met veiligheidsstekker

C Rode connector

D Witte connector

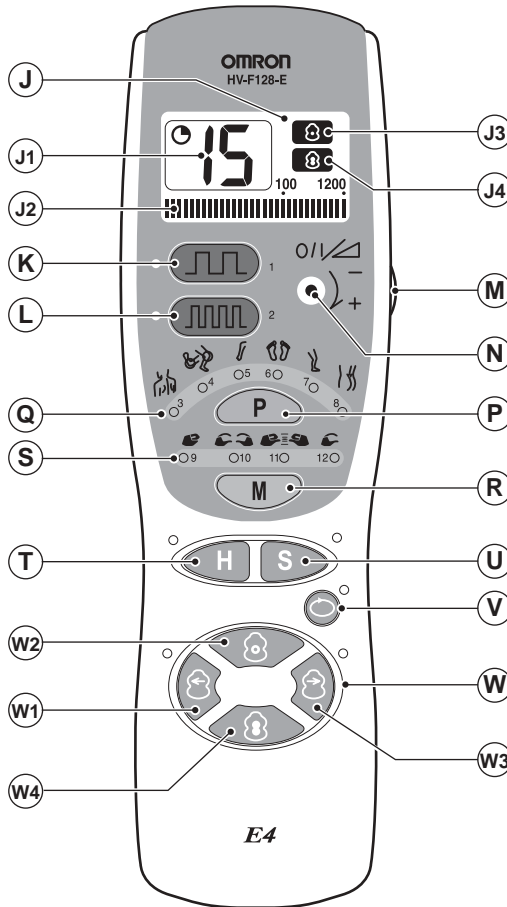
E Long Life-pads

F Houder voor Long Life-pads

G Batterijcompartiment

H Etui van zacht materiaal

2.1 Bedieningselementen



J Display:

- J1** Resterend aantal minuten van de behandeling
- J2** Knipperend balkje geeft de frequentie aan
- J3** Aanduiding: puntbehandeling
- J4** Aanduiding: gespreide behandeling
- K** Knop lage frequentie: hiermee selecteert u de behandeling voor stijve spieren.
- L** Knop hoge frequentie: hiermee selecteert u de behandeling voor acute pijn.
- M** Aan/uit-schakelaar en draaiknop voor intensiteit: hiermee schakelt u het apparaat in of uit en past u de intensiteit aan.
- N** Aanduiding: 'Uit' of intensiteit 0 tot 10.
- P** Knop lichaamsdeel: hiermee selecteert u een lichaamsdeel.
- Q** Aanduiding: lichaamsdeel (schouder, gewricht, arm, zool, been, rug).

R Knop Massage: hiermee selecteert u uw favoriete massagemethode.

S Aanduiding: massagemethode (bekloppen, kneden, drukken en wrijven).

T Hyperknop: hiermee selecteert u een geleidelijke intensiteitstoename.

U Softknop: hiermee selecteert u een zachte stimulering.

V Herhaalknop: hiermee herhaalt u uw favoriete deel van de behandeling.

W Punt/Gespreid:

W1 Linker (rode aansluiting) Long Life-pad

W2 Stimulatie op één punt.







W3 Rechter (witte aansluiting) Long Life-pad

W4 Stimulatie van een oppervlak

3. De juiste behandeling bepalen

3.1 Programma

Voor de juiste behandeling kunt u kiezen uit twaalf behandelingsprogramma's (zie onderstaande tabel). Een behandelingsprogramma duurt 15 minuten.

	Klacht	Programma	Effect
1	Stijve spieren, gevoelloosheid		Verschillende vibratiecombinaties met lage frequentie verbeteren de circulatie van bloed, met een langdurig effect.
2	Acute pijn		Vibraties met hoge frequentie verlichten onmiddellijk de acute pijn.
3	Stijve schouders		Verschillende vibraties verbeteren de circulatie van bloed en verlichten de vermoeidheid.
4	Acute pijn aan de elleboog of knie		Vibraties met hoge frequentie verlichten onmiddellijk de pijn.
5	Vermoeide armen		Verschillende vibraties verbeteren de circulatie van bloed.
6	Gezwellen en vermoeide voeten		Verschillende vibraties verbeteren de circulatie van bloed en lichaamsvocht in de voeten.
7	Gezwellen en vermoeide kuit		Verschillende vibraties verbeteren de circulatie van bloed en lichaamsvocht in de ledematen
8	Rugpijn of stijve onderrug		Vibraties met lage frequentie verbeteren de circulatie van bloed en verlichten de pijn (zenuwpijn).
9	Verschillende symptomen		Uw favoriete massagetechniek (bekloppen, kneden, drukken of wrijven) verlicht stijfheid, pijn en vermoeidheid.
10			
11			
12			

3.2 Instellingen

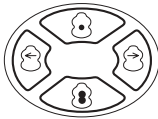
U kunt vooraf uw favoriete behandeling met de verschillende instellingen samenstellen en op elk moment wijzigen.

Hyper mode en Soft mode



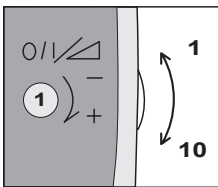
U kunt de Hyper mode of de Soft mode selecteren. In de Hyper mode neemt de stimulatie tijdens de behandeling geleidelijk toe en wordt de stijfheid doeltreffend verlicht. In de Soft mode werkt de stimulering zonder irritatiegevoel en wordt de stijfheid op een aangename manier verlicht.

Behandelingsoppervlak



De behandeling kan worden toegepast op een specifiek punt of op een groter oppervlak van de Long Life-pads.

Intensiteit



De intensiteit van de massage kunt u traploos instellen met de draaiknop.

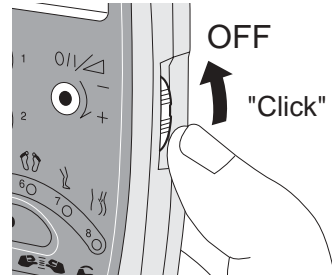
Herhalen



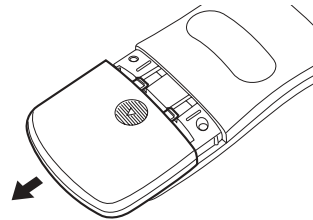
U kunt uw favoriete stimulering herhalen. Als u op de herhaalknop drukt, herhaalt het apparaat het zojuist uitgevoerde deel van het geselecteerde behandelingsprogramma. Het apparaat gaat verder met het behandelingsprogramma als u nogmaals op de herhaalknop drukt.

4. Voorbereiding

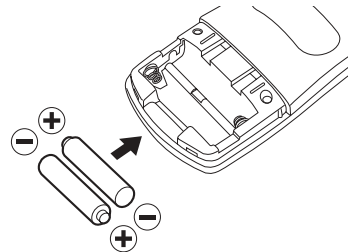
4.1 Batterijen plaatsen



1 Draai de aan/uit-schakelaar naar de stand UIT.

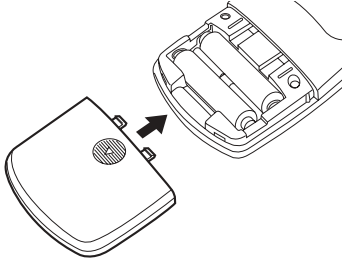


2 Verwijder de batterijklep.

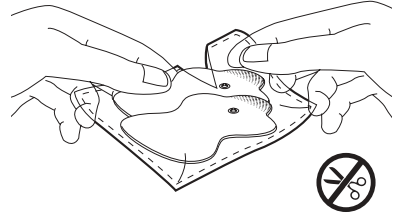


3 Plaats twee batterijen in het batterijcompartiment.

Let op! Gebruik twee identieke batterijen!

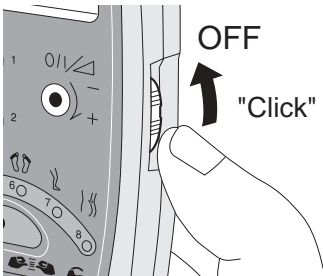


4 Sluit het batterijcompartiment weer af.

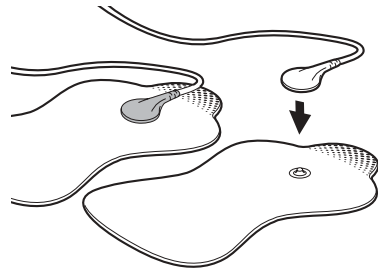


2 Neem de Long Life-pads uit de verzegelde verpakking.

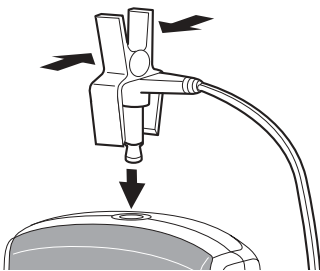
4.2 Eerste gebruik



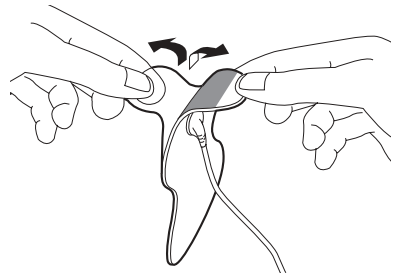
Let op! Schakel het apparaat uit en plaats de batterijen op de juiste manier!



3 Sluit het elektrodesnoer aan op de Long Life-pads.



1 Knijp de veiligheidsstekker in en sluit deze aan op het massageapparaat.



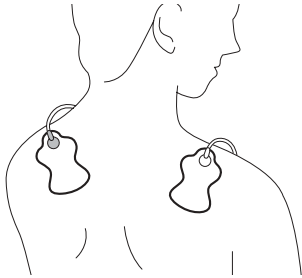
4 Verwijder de folie van de Long Life-pads en breng de pads rechtstreeks aan op de huid.
Let op! Beschadig de hechtzijde van de Long Life-pads niet!

4.3 Long Life-pads aanbrengen

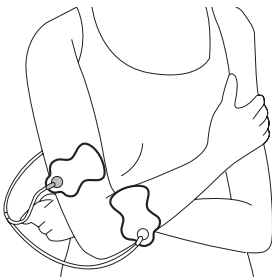
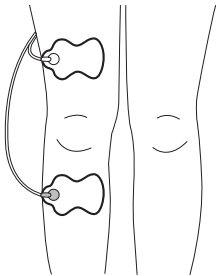
Let op! Gebruik altijd schone Long Life-pads!

Let op! Knik de Long Life-pads niet!

Let op! Laat de Long Life-pads niet in aanraking komen met metalen voorwerpen, zoals een riem of halssnoer!



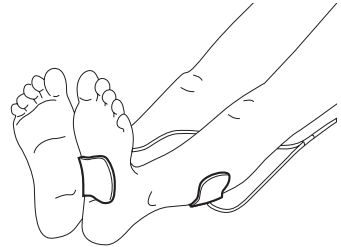
- Breng de Long Life-pads aan op beide schouders met de wervelkolom in het midden.



- Breng de Long Life-pads aan weerszijden van het pijnlijke gewricht aan.



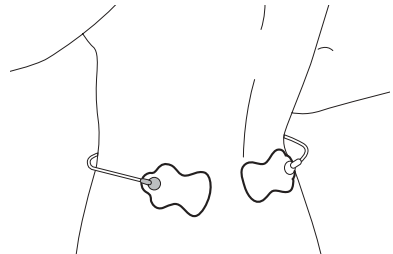
- Breng de Long Life-pads aan op de pijnlijke bovenarm.



- Breng een Long Life-pad aan op de voetzool die koud aanvoelt en de andere op uw kuit.
Let op! Breng de Long Life-pads niet gelijktijdig aan op de zolen van beide voeten!



- Breng de Long Life-pads aan op de pijnlijke kuit.

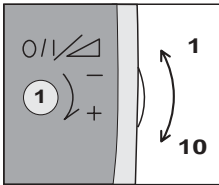


- Breng de Long Life-pads aan op de onderrug met de wervelkolom in het midden.

5. Gebruik

Let op! Sluit alle onderdelen correct aan en plaats de Long Life-pads op het lichaamsdeel dat u wilt behandelen!

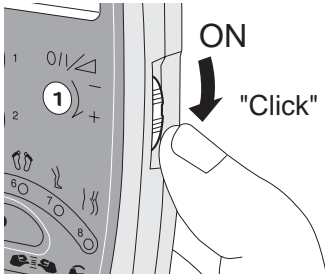
Let op! Trek tijdens de behandeling niet aan het elektrodesnoer!



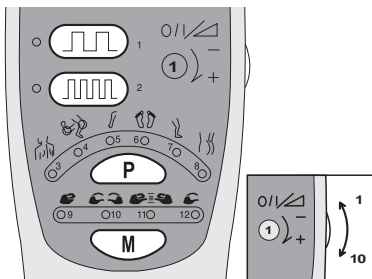
Opmerking: Draai indien nodig aan de draaiknop om de intensiteit te wijzigen.

5.1 Behandelingsprogramma

1 Draai de aan/uit-schakelaar naar niveau 1.

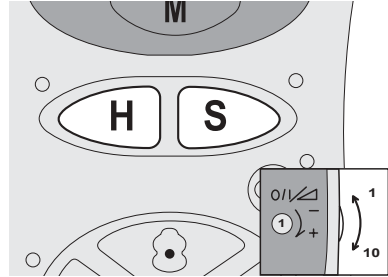


2 Selecteer een van de twaalf programma's



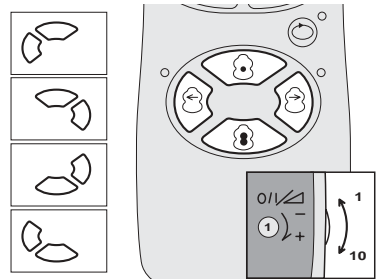
afhankelijk van de klacht die u wilt behandelen.

5.2 Instelling

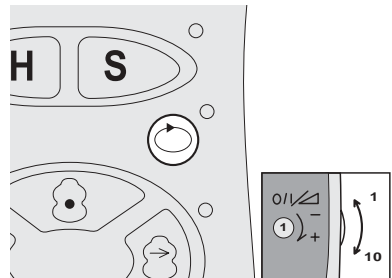


1 Selecteer de Hyper- of Soft mode.

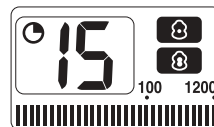
Als u de Hyper mode wilt selecteren, drukt u 3 seconden op de Hyperknop.



2 Selecteer de gewenste stimulatie, links of rechts.

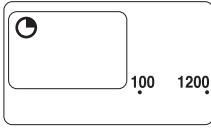


3 Druk op de herhaalknop om het zojuist uitgevoerde deel van het behandelingsprogramma te herhalen.

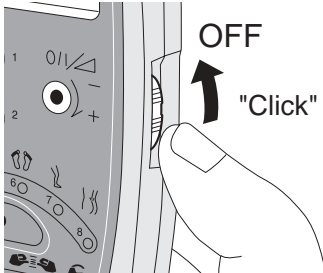


Het behandelingsprogramma duurt 15 minuten.

6. Einde behandeling en verzorging



Na 15 minuten stopt het massageapparaat automatisch.



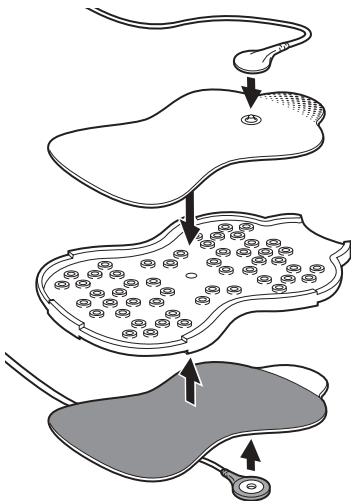
1 Beëndig het programma indien nodig.

Let op! Beëndig de behandeling als u het behandelingsprogramma wilt wijzigen!

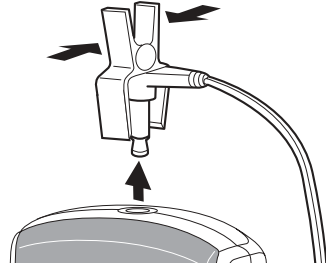
Let op! Beëndig de behandeling als u een Long Life-pad wilt verplaatsen!

Let op! Beëndig de behandeling als uw lichaam of huid onaangenaam aanvoelt!

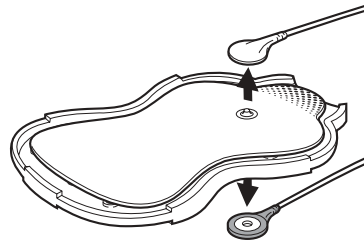
Let op! Beëndig de behandeling als het massageapparaat niet goed werkt of als u zich niet lekker voelt!



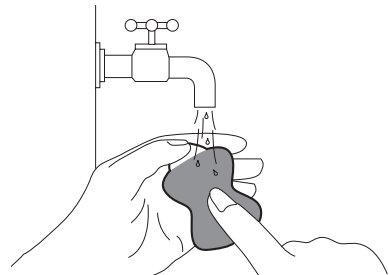
2 Verwijder de Long Life-pads en plaats de pads op de houder voor de Long Life-pads.



3 Knijp de veiligheidsstekker in en verwijder deze uit het massageapparaat.

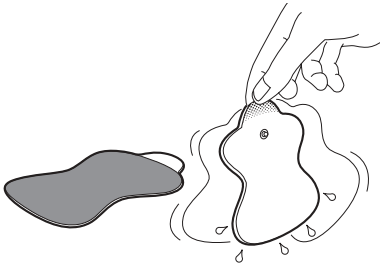


4 Verwijder het elektrodesnoer van de Long Life-pads.

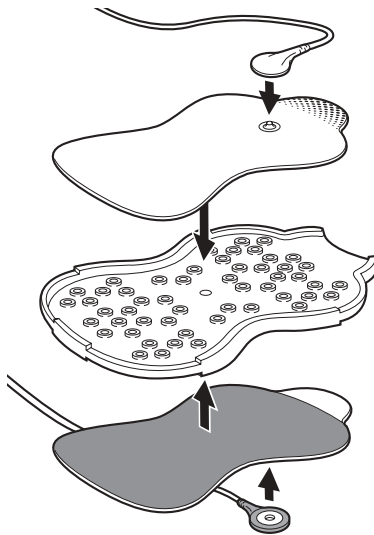


5 Was de pads zachtjes met uw vingertoppen onder traag stromend water gedurende 3 seconden.

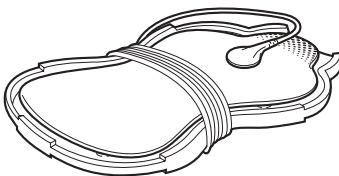
Let op! Gebruik geen heet water!



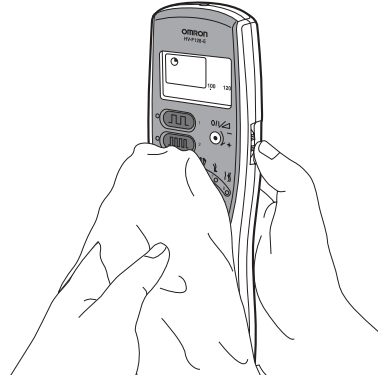
- 6 Droog de Long Life-pads zorgvuldig.
Let op! Veeg niet over de hechtzijden!
Let op! Laat de hechtzijde van de Long Life-pads aan de lucht drogen!
Let op! Leg de hechtzijden naar boven tijdens het drogen!



- 7 Sluit het elektrodesnoer aan op de Long Life-pads en plaats de pads op de houder.

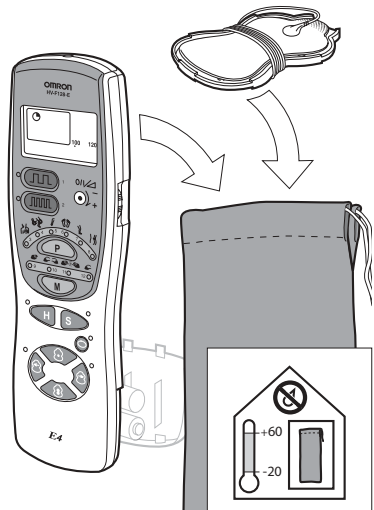


- 8 Wikkel het elektrodesnoer om de houder.



- 9 Gebruik een zachte, licht bevochtigde doek om het massageapparaat te reinigen.
Let op! Was het apparaat niet en gebruik geen verdunnings- of andere oplosmiddelen!

7. Opbergen



- Berg het massageapparaat en de houder voor Long Life-pads op in het etui.
- Bewaar het massageapparaat in een droge en afgesloten ruimte.
Let op! Verwijder de batterijen indien u het apparaat lange tijd niet gebruikt (meer dan drie maanden)!

8. Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld	Batterijen zijn in de verkeerde richting geplaatst	Plaats de batterijen in de juiste richting
De stroom wordt te snel uitgeschakeld	Long Life-pads zijn niet goed op de huid aangebracht	Breng de Long Life-pads correct op de huid aan
De stroom wordt uitgeschakeld terwijl ik het massageapparaat gebruik	Batterijen zijn leeg of bijna leeg	Plaats twee nieuwe identieke 1,5V alkalinebatterijen type AAA LR03
	Behandelingsperiode van 15 minuten is voorbij en de stroom wordt automatisch uitgeschakeld	Start de behandeling opnieuw of schakel het massageapparaat uit
De Long Life-pads kunnen niet goed worden aangebracht op de huid	Elektrodesnoer is beschadigd	Vervang het elektrodesnoer
	Transparante folie is nog niet verwijderd	Verwijder de folie van de hechtzijde van de Long Life-pad
	Long Life-pad is onmiddellijk na het wassen aangebracht	Droog de Long Life-pad zorgvuldig
Hechtzijde van de Long Life-pads is kleverig	De hechtzijde van de Long Life-pad is beschadigd	Vervang de Long Life-pad
	Tijdens gebruik heeft u getranspireerd	Plaats de Long Life-pad een nacht in het vriesvak
	Long Life-pads zijn te lang en/of te vaak gewassen	
De stimulatie is nauwelijks voelbaar	Long Life-pads werden bewaard in hoge temperaturen, hoge vochtigheid of direct zonlicht	
	Long Life-pads zijn niet goed op de huid aangebracht	Breng de Long Life-pads stevig aan op de huid
	Long Life-pads overlappen elkaar	Breng de Long Life-pads opnieuw aan, zodat ze elkaar niet overlappen
	Elektrodesnoer is niet correct aangesloten	Sluit het elektrodesnoer correct aan
De huid wordt rood of voelt geïrriteerd	Toegepaste intensiteit is te zwak	Draai schakelaar om de intensiteit te verhogen
	Hechtzijde van de Long Life-pads is vuil of droog	Was de hechtzijde van de Long Life-pads zachtjes met uw vingertoppen gedurende 3 seconden onder traag stromend water
	Hechtzijde van de Long Life-pads is beschadigd	Vervang de Long Life-pads

8.1 Onderhoud en reserveonderdelen

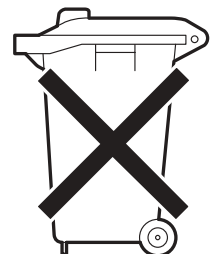
- Voer zelf geen reparaties uit. Raadpleeg bij een defect een erkende dealer van Omron.

8.2 Batterijen vervangen

- Verwijder de batterijen uit het batterijcompartiment en plaats twee nieuwe identieke batterijen.

Let op!

Voer lege batterijen af volgens plaatselijke regelgeving. Dit geldt aan het einde van de levensduur ook voor de Omron E4 Tens-massageapparaat.



9. Technische gegevens

Productnaam	OMRON E4 TENS-massageapparaat
Model	HV-F128-E
Stroomvoorziening	3 VDC (2 1,5V alkalinebatterijen type AAA LR03)
Levensduur batterij	Ca. 3 maanden: bij een dagelijks gebruik van 15 minuten Ca. 2 maanden: bij een dagelijks gebruik van 15 minuten in Hyper mode
Gegenereerde frequentie	Ca. 1 tot 1200 Hz
Stroomverbruik	Ca. 85 mA (afhankelijk van gebruikte instellingen)
Bedrijfstemperatuur en vochtigheid	10°C tot 40°C, 30 tot 85% relatieve vochtigheid
Opslagtemperatuur en vochtigheid	-20°C tot 60°C, 10 tot 95% relatieve vochtigheid
Afmetingen massageapparaat	60 (B) x 199 (H) x 21 (D) mm
Gewicht	Ongeveer 155 g (inclusief batterijen)
Accessoires	Elektrodesnoer Set Long Life-pads 2 identieke 1,5V alkalinebatterijen type AAA LR03 Houder voor Long Life-pads Etui van zacht materiaal Gebruikershandleiding

Specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

 Type BF  = 0197



Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig.

Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijn 93/42/EEC (richtlijn Medische Hulpmiddelen).

Fabrikant Omron Matsusaka Co. LTD., Japan.

EU-vertegenwoordiger OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.
Kruisweg 577 2132 NA Hoofddorp
Postbus 13 NL 2130 AA Hoofddorp, Nederland
www.omron-healthcare.com

Filialen OMRON HEALTHCARE (UK) LTD, 18-20 The Business Park
Henfield, West Sussex, BN5 9SL Verenigd Koninkrijk
Tel: 0845 130 8050, Fax: 01273 495123
E-mail: information@eu.omron.com

OMRON MEDIZINTECHNIK, Handelsgesellschaft GmbH
Windeckstraße 81a, D-68163 Mannheim, Duitsland PZN: 30 98 577
Artikelnummer 053 000 000, www.omron-medizintechnik.de